HANNI OSSOTT: POESÍA SIGNADA POR EL ENIGMA

Autor: Prieto, Francisco

RESUMEN

El ensayo que se presenta tiene como objetivo investigar las fuentes que alimentan el imaginario poético de Hanni Ossott, considerada como una de las voces femeninas más importantes de la literatura venezolana del siglo XX, a través de opiniones expresadas por estudiosos de su ars poético. Asimismo, se emite opinión sobre su ideario poético que la llevó a publicar una prolífica obra, que dejó como legado para las nuevas generaciones.

Palabras clave: Poeta, poesía, espiritualidad, voz femenina.

ABSTRACT

The purpose of this essay is to investigate the sources that feed the poetic imaginary of Hanni Ossott, considered one of most important feminine voices in the Venezuelan literature of the 20th century through opinions expressed by scholaris of her poetic ars. The book also gives an opinion on her poetic ideology, which led her to publish a prolific body of work, which she left as a legacy for new generations.

Keywords: Poet, poetry, spirituality, female voice.

:“Creo que la poesía es una entrega al tanteo. Al tanteo de lo que llega. Cuerpo y alma están abiertos. El hecho poético entra también por la piel.se trata a veces de una efervescencia, una fiebre, un color súbito, una enfermedad”. Así se expresa Ossott, una poeta caraqueña nacida el 14 de febrero de 1946 y fallecida el 31 de diciembre de 2002 en la ciudad que la vio nacer y convertirse en una de las poetas más trascendentes del siglo XX.

Hanni Ossott, fue hija de Hans Ossott Machado y de Magdalena Lipfert de Ossott ambos de origen alemán y nos dejó una densa obra literaria de las cuales podemos mencionar las siguientes: Espacios para decir lo mismo (1974), Espacios en disolución (1976), Formas en el sueño (1976), Memorias de ausencia de imagen, memorias del cuerpo (1979), Espacios de ausencia y de luz ((1982), Hasta que lleguen el día y huyan las sombras (1986) Plegarias y penumbras (1986), Imágenes, voces y visiones, ensayos sobre el habla poética (1987), El reino donde la noche se abre (1987), Cielo tu arco grande (1989), Casa de agua y de sombras (1992), el circo rojo (1993) Libro de ensayos sobre el habla poético escrito, al amparo de la memoria y de la terapia (1987), Como leer poesía (2002) y Poemas selectos (2004).

Esta esclarecida poeta vio su obra literaria premiada en varias oportunidades al recibir el Premio Nacional de Poesía Francisco Lazo Martí (1976), el Premio Nacional en la II Bienal de poesía José Antonio Ramos Sucre (1972) por su primer libro “formas en el sueño figuran infinitos”, el Premio Municipal de poesía mención prosa (1987) y el premio CONAC de poesía (1988). Su trabajo literario fue traducido al inglés por Isava (2017)

Del poema “del país de la pena”, inserto en el poemario “el reino donde la noche se abre”, el escritor y poeta (Arráiz citado por Itriago 2017) dice “es uno de los más intensos, trágicos y profundos que se han escrito en Venezuela, es metafísico en la medida en que trasciende a partir de su particularidad, haciendo que la materia nombrada se esfumine ante la preponderancia de ese otro que subyace en su búsqueda”.

Acota Arráiz “que es poema de angustia religiosa en tanto que es plegaria del perplejo, del que padece la incertidumbre. Es poema polifónico porque a través de esa única voz, íngrima e implorante, hablan muchas de las voces interiores, su multitud secreta”. En este poema Ossott nos dice: ¿Quién soy?... “¿La luz que ilumina esta verja, esta tierra?”/oigo lo profundo, lo oscuro, lo difícil/¿Quién soy? primero una pena, luego el soportar. ¿Quién soy?/yo te he buscado para saber quién soy,/ y yo no sé quién soy/duermo, duermo, duermo/para que todo pase, para que todo termine de pasar./ ¿Quién soy yo?/quiero ver la playa, quiero ver el mar/ quiero ver la tierra estremecida por el amor del mar/ odiaré la belleza, los esplendores/…Dios ¿Qué significo… ¿Quién soy? no hay punto final para esta guerra/,,,

Ossott expresó que este poema fue escrito una noche de noviembre de 1985 entre las diez de la noche y las cuatro de la madrugada. Aquello fue terrible, escribía, me levantaba, me asomaba por la ventana, me sentaba otra vez. Ha sido el poema más largo, intenso y complicado que he escrito en mi vida.

Su poesía es difícil de entender, por lo introspectiva que es ya que la concebía como una pasión, vivía su poesía. Según Solaeche (2010): “su vida nos da límpida versión de sí misma, sin escamoteos, sin mistificaciones ni falsos idealismos. Vive su verso como su mundo en su existencia, en actitud de incesante perplejidad, de asombro vital ante el existir, de indagación de su vida; su voz poética arraigada siempre en una experiencia vital, es la que habla en los extremos, en los peligros del límite, en el borde”.

A consideración de Marta (2019):” Hanny Ossott va a emplear la estructura del texto poético y su asiento lingüístico para cambiar las luces y enfoques de nuestra poesía, para darle un auténtico giro copernicano y, lo más importante, para desnudar las corrientes indecibles y tremendas que abrasan y asolan el ser, en particular al femenino. En este sentido la suya es una poética insigne e insignia en Venezuela… Nadie como ella se ha atrevido a indagar en la intimidad recóndita de su interior y en su entorno con una lucidez inocente, como de ángel o niño, elaborando el texto desde el corazón mismo de donde fluyen la revelación y la reflexión crudamente confesional, llena de simbolismos instantáneos, comprometida hasta la sangre con las tensiones autobiográficas”.

A juicio de este poeta, narrador y ensayista nativo de Portugal “ con sus poemas nos encontramos siempre frente a unos textos acuciantes, lacerados por un estar que nos estremece hasta los tuétanos. Tales recogimientos los produce mediante la fundación de un idioma poético personalísimo, acaso irrepetible por ser fuego de su propia existencia. De hecho, es ese idioma “ossottiano” evidencia primera y deslumbrante de que para ella la poesía deviene en incapaz para contener la totalidad de su discurso, y le resultaba imprescindible desbordarla, por paradójico que parezca para alcanzar a crearla como agua y latido de sí misma. Acaso por ello su poesía nunca se avino con el conversacionalismo o el exteriorismo, que suele ser, salvo muy contadas excepciones, pre-poéticas, ni con el formalismo poetista que hace de la palabra el ritual supremo, el oficio sagrado del poeta”.

Este autor en su larga reflexión sobre el numen poético de Hanny Ossott señala: “a nada que no fuese su propia revelación rindió tributo y para hacerlo encontró en la poesía un instrumento que fue dotando gradualmente de flexibilidad, ductilidad, maleabilidad, tal como un metal precioso contra el fuego del orfebre. Así su verso se presenta abierto y estremecido, como marea, oleada que fluye sin contención, desbordada, confesional, que pasa por sobre el texto mismo, que en sus extensos poemas deviene

en metáfora del cuerpo y alma, rebasados igual que el poema, de los que irremisiblemente brotan, en plena libertad, sus materias, sus oscuridades, sus raptos",

Por su parte el poeta Morante (2021) manifiesta: " los poemas de Hanny Ossott hacen de sus estelas verbales un itinerario de ondulaciones. En ellos el sujeto lírico gira sobre sí mismo y se concibe como un espacio múltiple. Exentos, casi siempre, de contingencias argumentales y anécdotas concretas avanzan como si la memoria solo fuese una cartografía desplegada con signos vacíos en esa inmovilidad no hay designación, solo despojamiento y quietud, las huellas imprecisas de lo que nunca puede asirse un espacio al borde de las palabras. Elusiva y fragmentaria, la mirada estética de Hanny Ossott es un acto de amor, un empeño de codificar la caída y el fondo en la revelación inesperada del poema".

A criterio de Pulido (2019), poeta y periodista venezolano: "como toda una poetisa Hanny Ossott plasmó sus dudas y tristezas en sus escritos con una melancolía que parecía estar presente en su vida, sin embargo, toda ella puede ser un enigma, por lo que leerla resulta cautivador para tratar de hallar respuestas sobre su verdadera identidad".

Según Pulido Hanni Ossott: "vivió cada momento de su vida macerándose, curtiéndose destilándose en poesía. Ella se entregó toda al sonido del sentido, a la hondura del conocimiento. El deseo de decir algo que le conmoviera más de lo que estaba conmovida la motivaba y la agotaba. ¿Cómo podría ser fácil enhebrarla y conocerla?. Era una poeta para leer como quien limpia el piso con la frente, buscando la hondura, el tuétano. Era necesario leerla de una manera honesta y amorosa, ella sabía que la poesía y su sangre eran lo mismo".

(Ramírez, 2019) es otro crítico que se ha ocupado de la poesía de Hanni Ossott afirmando: "junto a Alejandro Oliveros, esta poeta, es la voz más importante de su generación. Este es uno de los procesos más interesantes de nuestra expresión poética: en un primer periodo Hanni Ossott, practicó una poesía formalista, en el más alto sentido del término, para luego dar un giro hacia una poesía cargada de un hondo y desgarrador contenido existencial. Su palabra, sin perder conciencia formal, ganó en densidad humana, proceso que delata su radical autenticidad. El ejemplo de Ossott, revela la capacidad de la poesía por definir al sujeto que le escribe. En su caso, la vida relativizó la autosuficiencia del ejercicio poético, pero para devolverle una vibración temporal mucho más próxima y conmovedora".

Según criterio sustentado por Marcotrigiano (2013): "Hanni Ossott se ha convertido en lo que se conoce como una escritora de culto. Su poesía sobre todo la de sus primeros libros, no es de fácil lectura y quizás eso explique porque pese a ser conocido su nombre en los medios literarios venezolanos, no es muy popular. Sin embargo, quienes se acercan a su poesía, a sus ensayos y a sus otros escritos, pronto se fanatizan con ella…

su obra toda es un eterno pendular entre la vida y la muerte. Este misterio marcará en mayor o menor medida todos y cada uno de sus textos. El misterio de la muerte siempre estuvo presente como única verdad, la cual intentó descubrir detrás del velo de la palabra".

Nos indica este autor que Hanni Ossott: "escribió sobre la muerte y sobre su muerte a lo largo de toda su obra, una muerte que debe ser entendida como mucho más que simple finitud de lo que llamamos vida. Fue construyéndola con y en palabras, y hacía ya tiempo que había muerto antes de que la misma parca la alcanzara".

Por su parte Gómez (2019) nos indica que: "es una de esas poetas que parecen empeñadas en explicar, articular, pensar su obra aun sabiendo que era una labor imposible de completar. Su reflexión puede poner de relieve ese malestar por aquellos que parecen no estar atentos a la sacralidad de la existencia. Su poesía parece demasiado vinculada a la nocturnidad, la casa y la muerte, su figura corresponde a la del sacrificio en el sentido más enardecido. Pero esa obra refiere también un dolor tan intenso y tan instalado en el desmoronamiento, que es difícil de soportar, incluso hasta para la imagen".

Acota este autor que: "la poesía de Hanni Ossott conversa con el espacio abierto de las Elegías Duínesas de Rilke, los recónditos misterios de la morada, la búsqueda de lo permanente, el enaltecimiento de la vida, único sustento de los poetas… los versos de esta poeta son pruebas de un aliento; dan fe –literalmente de una necesidad-. Su obra poética es una de las más desgarradoras y, por eso mismo, más vitales de toda la poesía venezolana".

Caballero (2018) su segundo esposo, señala: "puedo decir que Hanny no escribía poemas sino que los vivía con una intensidad que rara vez he encontrado en otro artista. Puedo dar testimonio, pues siempre me había burlado de la idea romántica de que un poema podría surgir completamente armado de la cabeza y el corazón del poeta"

La muerte de su madre la marcó para siempre constituyéndose en figura principal de sus primeros libros, en su poesía Ossott, busca escudriñar, auscultar la vida la cual le ha sido esquiva, ya que confronta problemas psíquicos que la conducen a estar internada en varias oportunidades en casas de reposo.. Sin duda alguna una poeta consustanciada, con lo que fue su vida que traslada a una poesía intima, sugestiva, apasionada y de tono confesional, una poesía desgarrada con versos que sacuden el alma. Una poeta de una estatura espiritual excepcional, dotada de un talento poco común, que abrazó la poesía como la salida a sus tormentos, a sus angustias, a sus problemas existenciales.

Hanni Ossott poeta poliglota además de la poesía y el ensayo fue traductora y también una académica, ya que ejerció la docencia en la escuela de letras de la Universidad Central de

Venezuela incentivando a sus alumnos a transitar por el fecundo campo del arte. Asimismo tradujo a José María Rilke y a Emile Dickinson figuras que tuvieron gran influencia en su obra donde la casa, la muerte, el dolor, el enigma y la infancia tienen lugar protagónico.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Caballero, M. (2018). “Hanni Ossott: Una poeta que transmitió sentimiento y conocimiento”,. Ediciones infovenezolanosilustres.com. Revista digital. Grupo editorial 786

Gómez, J. (2019). La nocturnidad poética de Hanni Ossott.. https//prodavinci.com:

Itriago, D. (2020). Es momento de leer a Hanni Ossott. El Estímulo .climax.https// elestimulo.com climax- cultura- es-moment

Marcotrigiano, M. (2013). Hanni Ossott: de la mano con la muerte. Centro de Investigación y Formación Humanística. UCAB. Caracas-Venezuela. https//bdigital.ula.ve.

Marta, J. (2019).” Hanni Ossott: La poesía desbordada”. Trópico Absoluto. Revista de crítica, pensamientos e ideas. https//trópicoabsoluto.com:2019/06/22: hanni-ossott.

Morante, J. (2017). Espacios para decir lo mismo. Puentes de papel. https//puentesdepapel56.blogspot.com :2017/12.hanni-ossott.

Ossott, H. (1987). *El reino donde la noche se abre*. Editorial Mandorla. Caracas; Venezuela..

Pulido, J. (2021) Nunca conocerás a Hanni Ossott. Grupo Lipo (Hermenéutica y poesía para defender lo bueno donde quiera se encuentre)

Ramirez, G. (2019). Esa artesana de la palabra. Fundación Empresas Polar.https//biblio fep.fundacionempresaspolar.org

Solaeche, M. (2010). *Hanni Ossott El rapto existencial en su poesía en Poesía venezolana dispersa y permanente”*. pp. 139.147. Ediciones Astro Data S.A. Caracas. Venezuela